

Анотація вибіркової навчальної дисципліни «Переклад спеціальної галузевої термінології»

Спеціальність: 271 Експлуатація електрообладнання та автоматики суден

Освітньо-професійна програма: **Експлуатація електрообладнання та автоматики суден**

Дисципліна	Переклад спеціальної галузевої термінології
Курс	3
Циклова комісія	Електромеханічних дисциплін
Що буде вивчатися (мета і завдання)	Мета дисципліни: формування навичок правильного перекладу спеціалізованої термінології з англійської мови на українську і навпаки, з урахуванням контексту, професійних стандартів і особливостей галузі; розвиток у здобувача освіти розуміння та правильного використання спеціалізованої англійської термінології, пов'язаної з їхньою професійною сферою Завдання дисципліни: розширення словникового запасу та поглиблення знань у професійній сфері; розвиток навичок аналізу та інтерпретації термінів у різних контекстах; вдосконалення технік письмового та усного перекладу спеціалізованих текстів; формування вміння працювати з довідковими матеріалами, термінологічними базами та професійними джерелами.
Чому це цікаво / треба вивчати	Переклад професійної термінології відкриває доступ до новітніх знань, технологій і міжнародного досвіду.; дає можливість працювати з іноземними джерелами, розуміти технічні інструкції, наукові статті та ділову документацію. Розвиває аналітичне мислення, уважність до деталей і мовну гнучкість Знання спеціалізованої термінології необхідне для роботи в міжнародному середовищі, участі в професійних конференціях, написання та перекладу технічної документації. Це важлива компетенція для кар'єрного зростання, особливо у сферах техніки.
Чому можна навчитися (результати навчання)	Опанувати навички правильного перекладу спеціалізованої термінології. Розширити свій словниковий запас у професійній сфері та навчитись адаптувати терміни до контексту. Навчитися ефективно працювати з технічною документацією, науковими статтями та інструкціями, а також точно передавати зміст у письмових та усних перекладах. Розвивати навички аналітичного мислення та критичного підходу до перекладу спеціалізованих текстів.
Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)	Набуті знання та уміння можна використовувати для перекладу спеціалізованих текстів у професійній діяльності, зокрема для створення та адаптації технічної документації, інструкцій, наукових статей та інших матеріалів.
Форма проведення занять	Лекції, практичні роботи
Форма контролю	Диференційний залік